

# nominatie\_nomination

CATEGORIE

A

**Bureaux Schyns Goldstein**  
**Rue de Waucumont 94, Chaîneux**  
Plaats\_Localisation

**Schyns, Chaîneux**  
Opdrachtgever\_Maître d'ouvrage

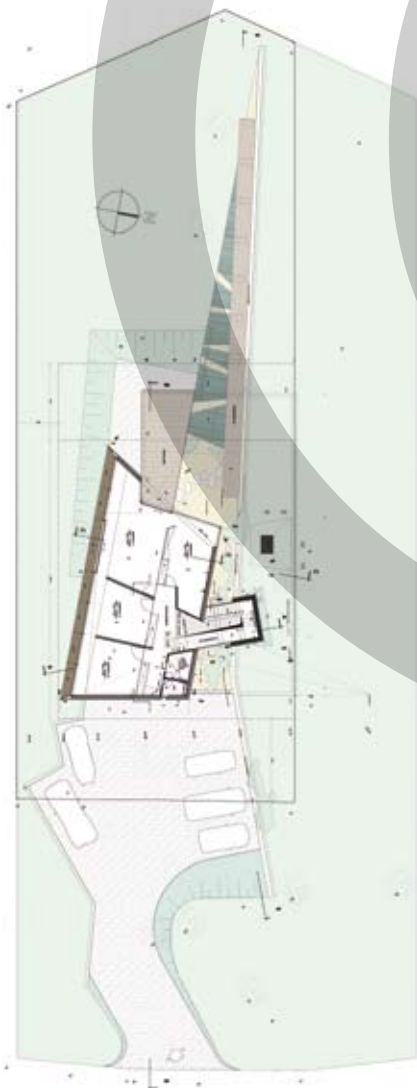
**Architectes urbanistes Valentiny & Associés,**  
**Liège**  
Architect\_Architecte

**BE Cerfontaine Constructions, Liège**  
Studiebureau\_Bureau d'études

**Donnay - Monami, Blegny**  
Algemene aannemer\_Entrepreneur général

**Ferronnerie d'Art Dejeond Delarge, Liège**  
Staalbouwer\_Constructeur métallique

Foto's\_Photos : Bernard Boccara, Jean-Luc Deru



niveau +1\_niveau +1

## Burelen en opslagplaats Schyns

De kantoren en de opslagplaats integreren zich opvallend goed in dit stukje heuvelachtige natuur. Het gebouw verschijnt als een lichte 'stalen doos' op een sokkel in leisteen die opgaat in de helling van het terrein. Het project bestaat uit twee verschillende delen die structureel nauw verbonden zijn.

Het eerste deel is de 'doos' voor de burelen, een trapezium van 135 m<sup>2</sup> bekleed met asymmetrische platen in weervast staal van 3 mm. De voorkant, volledig opgetrokken uit glas, kijkt uit over het landschap.

Het tweede deel, de opslagplaats en de garages, is gedeeltelijk ingegraven. De oppervlakte van 252 m<sup>2</sup> bedraagt meer dan het dubbele van de verdieping en een klein extra bijgebouwtje zorgt voor de verticale circulatie.

De stalen draagstructuur op het gelijkvloers en op de verdieping biedt grote open ruimtes zonder ondersteuning. De afwezigheid van een raster, het beperkte aantal verticale windverbanden, de aanzienlijke uitkragingen en vooral de beperkte secties vergden een eindige-elementenberekening van het geheel aan vloeren en spanten. De gestroomlijnde structuur bestaat uit een IPE600 op de glazen gevel, een tussenliggende HEA400 en een achterliggende IPE200 die rust op HEA120 liggers. Staaldeckplaten van 0,88 mm dragen het groendak.

## Bureaux et entrepôt Schyns

Le bâtiment de bureaux et d'entrepôt s'intègre remarquablement dans le site naturel et vallonné. Il apparaît comme une 'boîte métallique' légère déposée sur un socle en pierres de schiste absorbé par la pente du terrain.

Le projet comporte deux parties distinctes étroitement liées d'un point de vue structurel.

La première partie est la 'boîte' à usage de bureaux formant un trapèze de 135 m<sup>2</sup> revêtu de tôles dissymétriques en acier auto-patinable de 3 mm. Le grand côté entièrement vitré s'ouvre sur le paysage.

La seconde partie, abritant les entrepôts et les garages, est semi-enterrée. Sa surface de 252 m<sup>2</sup> représente plus du double de celle de l'étage et un petit volume annexe assure la circulation verticale.

La structure portante en acier au rez et à l'étage permet de dégager des espaces libres sans appui. L'absence d'axes orthogonaux, les contreventements verticaux limités, les porte-à-faux importants et surtout les sections réduites ont nécessité un calcul par éléments finis de l'ensemble des planchers et charpentes. L'ossature articulée se compose d'une poutre IPE600 sur la façade vitrée, d'une HEA400 intermédiaire et d'une rive arrière IPE200 reposant sur des HEA120. Des bacs acier en tôles de 0,88 mm supportent la toiture végétale.





